



L'Arc de triomphe emballé¹

La réalisation du projet

Du 18 septembre au 3 octobre 2021, les promeneurs² et touristes de Paris ont pu admirer une action exceptionnelle : L'Arc de Triomphe a été emballé dans 25 000 mètres carrés de tissu³ recyclable⁴.

Il s'agit d'une œuvre d'art⁵ posthume⁶, préparée par Christo et sa femme Jeanne-Claude. Paris leur a toujours tenu à cœur⁷ parce que c'est ici que leur passion⁸ de l'emballage⁹ est née. Ce couple



L'Arc de triomphe à l'état original

d'artistes avait préparé ce projet depuis longtemps. En 1962, Christo avait réalisé un photomontage de l'Arc de triomphe emballé vu depuis l'avenue Foch, en 1988, il avait fait un collage. Après la mort de Jeanne-Claude en 2009, Christo avait quand même poursuivi¹⁰ leur idée et finalement, 60 ans plus tard, le projet a été réalisé et financé par Christo lui-même grâce à¹¹ la vente de ses études, des dessins et d'autres œuvres.

Malgré¹² la disparition de Christo en 2020, on a réalisé son rêve d'un Arc de triomphe emballé comme un grand cadeau. Son neveu¹³, Vladimir Yavachev, qui a supervisé¹⁴ le projet, a ainsi déclaré : « *Aujourd'hui, c'est un des moments les plus spectaculaires de l'installation. L'Arc de Triomphe emballé commence à prendre vie¹⁵ et se rapproche¹⁶ plus encore de la vision de ce qui a constitué le rêve de toute une vie pour Christo et Jeanne-Claude* »¹⁷

¹ Emballer – verpacken, *hier*: verhüllen

² Un promeneur – ein Spaziergänger

³ Un tissu – ein Stoff, Gewebe

⁴ Recyclable – wiederverwertbar

⁵ Une œuvre d'art – ein Kunstwerk

⁶ Posthume – posthum (nach dem Tod: lat. post mortem)

⁷ Tenir à cœur – am Herzen liegen

⁸ La passion – die Leidenschaft

⁹ L'emballage (m) – die Verpackung, *hier*: Verhüllung

¹⁰ Poursuivre un projet – ein Projekt weiterverfolgen

¹¹ Grâce à qc – Dank einer Sache, wegen im positiven Sinne (←→ malgré qc. Trotz im negativen Sinn)

¹² Malgré qc – trotz einer Sache

¹³ Un neveu – ein Neffe

¹⁴ Superviser un projet – ein Projekt überwachen

¹⁵ Prendre vie – zum Leben erwachen

¹⁶ Se rapprocher de qc – sich einer Sache nähern

¹⁷ https://www.francetvinfo.fr/culture/arts-expos/art-contemporain/l-emballage-de-l-arc-de-triomphe-oeuvre-posthume-de-christo-entre-dans-le-vif-du-sujet-avec-le-premier-deroule-de-tissu_4768917.html



Le projet a été réalisé en partenariat avec le Centre des monuments nationaux (CMN) avec le soutien de¹⁸ la Ville de Paris et du Centre Pompidou. La Flamme de la Nation devant la tombe¹⁹ du Soldat Inconnu, installée sous l'Arc de triomphe en 1920 pour commémorer les victimes de la Première Guerre mondiale, a continué à brûler²⁰ pendant l’empaquetage.

D'autres monuments de Christo et Jeanne Claude

Depuis les années 60, Christo et Jeanne-Claude ont empaqueté des monuments dans le monde entier. Voici une liste des principaux monuments empaquetés :

- Le Wrapped Coast de Sydney en 1968-69,
- Le Valley Curtain du Colorado en 1970–72,
- Les Surrounded Islands de Biscayne Bay (Miami) en 1980–83,
- Le Reichstag à Berlin en 1995
- The Gates de Central Park (New York) en 2005,
- Les pontons flottants (« Floating Piers ») sur le lac d’Iseo (Italie) en 2016
- The London Mastaba, Hyde Park, Londres, 2016-2018,

Sans oublier [Le Pont-Neuf à Paris en 1985](#).

Questions :

1. Pourquoi Christo et Jeanne Claude ont-ils choisi l’Arc de triomphe ? Faites une recherche sur l’histoire de ce monument ou consultez [la feuille de travail sur l’histoire de l’Arc de triomphe](#) sur le site du LBS.
2. Ce projet de Christo fait débat. Imaginez des arguments pour et contre l’empaquetage de l’Arc de triomphe.
3. Quelle est votre opinion personnelle ? Discutez-en avec un partenaire.

¹⁸ Le soutien de qn – die Unterstützung von jemandem

¹⁹ Une tombe – ein Grab

²⁰ Brûler - brennen